



#### Obsah

#### II Nelegislativní akty

##### MEZINÁRODNÍ DOHODY

- ★ **Informace o podpisu Protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Tuniskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii** 1

##### NAŘÍZENÍ

- ★ **Nařízení Komise (EU) 2015/1910 ze dne 21. října 2015, kterým se mění přílohy III a V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro guazatin v některých produktech a na jejich povrchu<sup>(1)</sup>** ..... 2
- Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1911 ze dne 23. října 2015 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny ..... 16
- Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1912 ze dne 23. října 2015 o vydávání dovozních licencí pro rýži v rámci celních kvót otevřených pro období měsíce října 2015 prováděcím nařízením (EU) č. 1273/2011 ..... 18

##### ROZHODNUTÍ

- ★ **Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1913 ze dne 18. září 2015 o podpisu Úmluvy Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196) jménem Evropské unie** ..... 22
- ★ **Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1914 ze dne 18. září 2015 o podpisu Dodatkového protokolu k Úmluvě Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196) jménem Evropské unie** ..... 24

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

★ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/1915 ze dne 9. října 2015 o jmenování dvou španělských členek a tří španělských náhradníků Výboru regionů .....	26
★ Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru (SZBP) 2015/1916 ze dne 20. října 2015 o zřízení Výboru přispěvatelů na misi Evropské unie SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/3/2015) .....	28
★ Rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru (SZBP) 2015/1917 ze dne 20. října 2015 o přijetí příspěvku Švýcarska na misi Evropské unie SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/4/2015) .....	30
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/1918 ze dne 22. října 2015, kterým se zřizuje systém správní pomoci a spolupráce (dále jen „systém SPS“) podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat (oznámeno pod číslem C(2015) 7132) <sup>(1)</sup> .....	31

## Opravy

★ Oprava nařízení Komise (EU) 2015/845 ze dne 27. května 2015, kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro azoxystrobin, chlorantraniliprol, cyantraniliprol, dikambu, difenokonazol, fenpyroximát, fludioxonil, glufosinát amonný, imazapic, imazapyr, indoxakarb, isoxaflutol, mandipropamid, penthiopyrad, propikonazol, pyrimethanil, spirotetramat a trinexapak v některých produktech a na jejich povrchu (Úř. věst. L 138, 4.6.2015) .....	38
--	----

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## MEZINÁRODNÍ DOHODY

**Informace o podpisu Protokolu k Evropsko-středomořské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Tuniskou republikou na straně druhé s ohledem na přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Evropské unii**

Výše uvedený protokol mezi Evropskou unií a Tuniskem byl podepsán dne 14. dubna 2014 v Lucemburku.

---

# NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/1910

ze dne 21. října 2015,

**kterým se mění přílohy III a V nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro guazatin v některých produktech a na jejich povrchu**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005 ze dne 23. února 2005 o maximálních limitech reziduí pesticidů v potravinách a krmivech rostlinného a živočišného původu a na jejich povrchu a o změně směrnice Rady 91/414/EHS <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 14 odst. 1 písm. a), čl. 18 odst. 1 písm. b) a čl. 49 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Maximální limity reziduí (MLR) pro guazatin byly stanoveny v příloze III části A nařízení (ES) č. 396/2005.
- (2) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) předložil odůvodněné stanovisko týkající se stávajících MLR pro guazatin podle čl. 12 odst. 1 nařízení (ES) č. 396/2005 <sup>(2)</sup>. Veškerá stávající povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující účinnou látku guazatin byla zrušena. Na úrovni Unie nebyly nahlášeny žádné přípustné odchylky pro dovoz ani nebyly k dispozici MLR stanovené Codexem. Jelikož nejsou k dispozici informace o specifické správné zemědělské praxi, jež by bylo možné použít při posouzení rizika pro spotřebitele, dospěl úřad k závěru, že hodnota 0,05 mg/kg poskytuje evropským spotřebitelům dostatečnou úroveň ochrany. Je proto vhodné stanovit MLR na specifické mezi stanovitelnosti. Je rovněž vhodné změnit definici rezidua.
- (3) Kromě toho Belgie uvedla, že stávající MLR pro guazatin v grapefruitech a pomerančích mohou vzbuzovat obavy, pokud jde o ochranu spotřebitele. Zejména nelze vyloučit akutní riziko pro spotřebitele, a to ani důkladnějším posouzením rizika, které zohledňuje faktor zpracování pro citrusové plody. Evropská komise a členské státy zastoupené ve Stálém výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva považovaly za vhodné přijmout v rámci řízení rizik rozhodnutí o snížení MLR na úroveň, u které je prokázána bezpečnost pro evropské spotřebitele.
- (4) V souladu s čl. 6 odst. 2 a 4 nařízení (ES) č. 396/2005 byla podána žádost pro použití guazatinu k ošetření citrusových plodů. V souladu s článkem 8 nařízení (ES) č. 396/2005 dotčený členský stát tuto žádost vyhodnotil a předložil Komisi hodnotící zprávu. Úřad žádost a hodnotící zprávu posoudil, přičemž se zaměřil především na rizika pro spotřebitele a případně pro zvířata, a k navrhovaným MLR vydal odůvodněné stanovisko <sup>(3)</sup>. Toto stanovisko bylo předáno Komisi a členskými státy a zpřístupněno veřejnosti. Ve svém stanovisku dospěl úřad k závěru, že nedoporučuje stanovit navrhované MLR, jelikož dostupné údaje nebyly dostatečné k tomu, aby bylo možné vyloučit rizika pro evropské spotřebitele.
- (5) Žadatel požádal o správný přezkum odůvodněného stanoviska úřadu podle článku 13 nařízení (ES) č. 396/2005. Tento přezkum dospěl k závěru, že úřad se ve svém posouzení nedopustil žádných podstatných chyb ani nesprávností.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 70, 16.3.2005, s. 1.

<sup>(2)</sup> Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Reasoned opinion on the review of the existing maximum residue levels (MRLs) for guazatine according to Article 12 of Regulation (EC) No 396/2005. EFSA Journal 2013; 11(5):3239. [20 s.].

<sup>(3)</sup> Evropský úřad pro bezpečnost potravin; Reasoned opinion on the modification of the existing MRL for guazatine in citrus fruits. EFSA Journal 2014; 12(8):3818. [29 s.].

- (6) Na základě odůvodněných stanovisek úřadu a s přihlédnutím k faktorům relevantním pro danou záležitost splňují příslušné změny MLR požadavky čl. 14 odst. 2 nařízení (ES) č. 396/2005.
- (7) Nařízení (ES) č. 396/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Aby se umožnilo běžné uvádění na trh, zpracovávání a spotřeba produktů, mělo by toto nařízení stanovit přechodnou úpravu pro produkty, které byly vyprodukovány v souladu s právními předpisy před příslušnou změnou MLR a u kterých je na základě dostupných informací zachována vysoká úroveň ochrany spotřebitele.
- (9) Přechodná opatření stanovená tímto nařízením by měla zohlednit obavy týkající se ochrany spotřebitele v souvislosti se stávajícími MLR pro guazatin v grapefruitech a pomerančích.
- (10) Předtím než se upravené MLR stanou použitelnými, mělo by být členským státům, třetím zemím a provozovatelům potravinářských podniků poskytnuto přiměřené období, které jim umožní připravit se na plnění nových požadavků, které ze změny MLR vyplynou.
- (11) Nové MLR byly prostřednictvím Světové obchodní organizace konzultovány s obchodními partnery Unie, jejichž připomínky byly zohledněny.
- (12) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

Přílohy III a V nařízení (ES) č. 396/2005 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

#### Článek 2

Pokud jde o guazatin, na všechny produkty vyprodukované v souladu s právními předpisy před dnem 13. května 2016 kromě grapefruitů a pomerančů se nadále použije nařízení (ES) č. 396/2005 ve znění platném předtím, než bylo změněno tímto nařízením.

#### Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se však ode dne 13. května 2016.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. října 2015.

Za Komisi  
předseda  
Jean-Claude JUNCKER

## PŘÍLOHA

Přílohy III a V nařízení (ES) č. 396/2005 se mění takto:

- 1) V příloze III se zrušuje sloupec pro guazatin.
- 2) V příloze V se doplňuje nový sloupec pro guazatin, který zní:

**„Rezidua pesticidů a maximální limity reziduí (mg/kg)**

Číselný kód	Skupiny a příklady jednotlivých produktů, na něž se vztahují maximální limity reziduí <sup>(*)</sup>	Guazatin (guazatin acéát, suma složek)
(1)	(2)	(3)
0100000	<b>OVOCE, ČERSTVÉ nebo ZMRAZENÉ; OŘECHY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0110000	<b>Citrusové plody</b>	
0110010	Grapefruity	
0110020	Pomeranče	
0110030	Citrony	
0110040	Kyselé lajmy	
0110050	Mandarinky	
0110990	Ostatní	
0120000	<b>Ořechy ze stromů</b>	
0120010	Mandle	
0120020	Para ořechy	
0120030	Kešu ořechy	
0120040	Kaštany jedlé	
0120050	Kokosové ořechy	
0120060	Lískové ořechy	
0120070	Makadamové ořechy	
0120080	Pekanové ořechy	
0120090	Piniové oříšky	
0120100	Pistácie	
0120110	Vlašské ořechy	
0120990	Ostatní	
0130000	<b>Jádrové ovoce</b>	
0130010	Jablka	

0130020	Hrušky	
0130030	Kdoule	
0130040	Mišpule obecná/německá	
0130050	Mišpule japonská/lokvát	
0130990	Ostatní	
0140000	<b>Peckové ovoce</b>	
0140010	Meruňky	
0140020	Třešně	
0140030	Broskve	
0140040	Švestky	
0140990	Ostatní	
0150000	<b>Bobulové a drobné ovoce</b>	
0151000	a) <i>hrozny</i>	
0151010	Hrozny stolní	
0151020	Hrozny moštové	
0152000	b) <i>jahody</i>	
0153000	c) <i>ovoce z keřů</i>	
0153010	Ostružiny	
0153020	Ostružiny ostružiníku ježiníku	
0153030	Maliny (červené a žluté)	
0153990	Ostatní	
0154000	d) <i>ostatní bobulové a drobné ovoce</i>	
0154010	Brusnice/borůvky	
0154020	Klikvy	
0154030	Rybíz (bílý, černý, červený)	
0154040	Angrešt (červený, zelený a žlutý)	
0154050	Šípky	
0154060	Moruše (bílá a černá)	
0154070	Hloh středozemský/azarole/neapolská mišpule	
0154080	Bez černý/bezinky	
0154990	Ostatní	

0160000	<b>Různé ovoce s</b>	
0161000	a) <i>jedlou slupkou</i>	
0161010	Datle	
0161020	Fíky	
0161030	Stolní olivy	
0161040	Kumquaty/kumkváty	
0161050	Karamboly	
0161060	Tomel japonský/kaki churma/persimon	
0161070	Hřebíčkovec šabrejový/jambolan	
0161990	Ostatní	
0162000	b) <i>nejedlou slupkou, malé</i>	
0162010	Aktinidie/kiwi (červené, zelené a žluté)	
0162020	Liči	
0162030	Mučenka/passiflora	
0162040	Opuncie	
0162050	Zlatolist	
0162060	Tomel viržinský/kaki	
0162990	Ostatní	
0163000	c) <i>nejedlou slupkou, velké</i>	
0163010	Avokádo	
0163020	Banány	
0163030	Mango	
0163040	Papája	
0163050	Granátová jablka	
0163060	Anona šeroplodá/láhevnik čerimoja/cukrové jablko	
0163070	Kvajáva hrušková	
0163080	Ananas	
0163090	Chlebovník	
0163100	Durian cibetkový	
0163110	Anona ostnitá/láhevnik ostnitý/guanabana	
0163990	Ostatní	
0200000	<b>ZELENINA, ČERSTVÁ nebo ZMRAZENÁ</b>	<b>0,05 (*)</b>
0210000	<b>Kořenová a hlíznatá zelenina</b>	
0211000	a) <i>brambory</i>	
0212000	b) <i>tropická kořenová a hlíznatá zelenina</i>	
0212010	Kořeny manioku jedlého/kasavy	



0212020	Batáty	
0212030	Jamy	
0212040	Maranta třtinová	
0212990	Ostatní	
0213000	c) <i>ostatní kořenová a hlíznatá zelenina, kromě cukrové řepy</i>	
0213010	Řepa červená/salátová	
0213020	Mrkev/karotka	
0213030	Celer bulvový	
0213040	Křen	
0213050	Topinambury	
0213060	Pastinák	
0213070	Petržel kořenová	
0213080	Ředkve	
0213090	Kozí brada	
0213100	Brukev řepka tuřín	
0213110	Brukev řepák vodnice	
0213990	Ostatní	
0220000	<b>Cibulová zelenina</b>	
0220010	Česnek	
0220020	Cibule kuchyňská	
0220030	Šalotka	
0220040	Cibule jarní/zelená cibulka a cibule zimní/sečka	
0220990	Ostatní	
0230000	<b>Plodová zelenina</b>	
0231000	a) <i>lilkovité</i>	
0231010	Rajčata	
0231020	Paprika setá	
0231030	Lilek/baklažán	
0231040	Proskurník jedlý/ibišek jedlý/okra/bamie	
0231990	Ostatní	
0232000	b) <i>tykvovité s jehlou slupkou</i>	
0232010	Okurky salátové	
0232020	Okurky nakládačky	

0232030	Cukety	
0232990	Ostatní	
0233000	c) <i>tykvovité s nejedlou slupkou</i>	
0233010	Melouny cukrové	
0233020	Dýně	
0233030	Melouny vodní	
0233990	Ostatní	
0234000	d) <i>kukuřice cukrová</i>	
0239000	e) <i>ostatní plodová zelenina</i>	
0240000	<b>Košťálová zelenina (s výjimkou kořenů a mladých listů)</b>	
0241000	a) <i>košťálová zelenina vytvářející růžice</i>	
0241010	Brokolice	
0241020	Květák	
0241990	Ostatní	
0242000	b) <i>košťálová zelenina vytvářející hlávky</i>	
0242010	Kapusta růžičková	
0242020	Zelí hlávkové	
0242990	Ostatní	
0243000	c) <i>košťálová zelenina listová</i>	
0243010	Zelí pekingské/pe-tsai	
0243020	Kapusta kadeřavá a kapusta krmná	
0243990	Ostatní	
0244000	d) <i>kedlubny</i>	
0250000	<b>Listová zelenina, bylinky a jedlé květy</b>	
0251000	a) <i>salát a ostatní salátové rostliny</i>	
0251010	Kozlíček polníček	
0251020	Salát	
0251030	Čekanka šterbák/endivie	
0251040	Řeřichy a jiné klíčky a výhonky	
0251050	Barborky	
0251060	Roketa setá/rukola	
0251070	Červená hořčice	
0251080	Mladé listy plodin (včetně druhů rodu Brassica)	

0251990	Ostatní	
0252000	b) špenát a podobná zelenina (listy)	
0252010	Špenát	
0252020	Šrucha	
0252030	Mangold	
0252990	Ostatní	
0253000	c) listy révy vinné a podobných druhů	
0254000	d) potočnice lékařská/řeřicha potoční	
0255000	e) čekanka obecná setá	
0256000	f) bylinky a jedlé květy	
0256010	Kerblík	
0256020	Pažitka	
0256030	Celerová nať	
0256040	Petrželová nať	
0256050	Šalvěj lékařská	
0256060	Rozmarýn lékařský	
0256070	Tymián	
0256080	Bazalka pravá a jedlé květy	
0256090	Vavříin/bobkový list	
0256100	Estragon	
0256990	Ostatní	
0260000	<b>Lusková zelenina</b>	
0260010	Fazolové lusky	
0260020	Vyluštěná fazolová semena	
0260030	Hrachové lusky	
0260040	Vyluštěná hrachová zrna	
0260050	Čočka	
0260990	Ostatní	
0270000	<b>Řapíkatá a stonková zelenina</b>	
0270010	Chřest	
0270020	Kardy	
0270030	Celer řapíkatý	
0270040	Fenykl obecný sladký	
0270050	Artyčoky	
0270060	Pór	
0270070	Reveň kadeřavá/rebarbora	

0270080	Bambusové výhonky	
0270090	Palmové vegetační vrcholy	
0270990	Ostatní	
0280000	<b>Houby, mechy a lišejníky</b>	
0280010	Pěstované houby	
0280020	Volně rostoucí houby	
0280990	Mechy a lišejníky	
0290000	<b>Řasy a prokaryota</b>	
0300000	<b>LUŠTĚNINY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0300010	Fazole	
0300020	Čočka	
0300030	Hrách	
0300040	Semena lupiny bílé/vlčího bobu	
0300990	Ostatní	
0400000	<b>OLEJNATÁ SEMENA A OLEJNATÉ PLODY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0401000	<b>Olejnata semena</b>	
0401010	Lněná semena	
0401020	Jádra podzemnice olejné/arašidy/burské oříšky	
0401030	Maková semena	
0401040	Sezamová semena	
0401050	Slunečnicová semena	
0401060	Semena řepky olejky	
0401070	Sójové boby	
0401080	Hořčičná semena	
0401090	Bavlníková semena	
0401100	Dýňová semena	
0401110	Semena světlice barvířské	
0401120	Semena brutnáku lékařského	
0401130	Semena lničky seté	
0401140	Konopná semena	
0401150	Semena skočce obecného	
0401990	Ostatní	
0402000	<b>Olejnata plody</b>	
0402010	Olivy na olej	
0402020	Jádra plodů palm	

0402030	Plody palem	
0402040	Vlnovec pětimužný/kapok	
0402990	Ostatní	
0500000	<b>OBILOVINY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0500010	Ječmen	
0500020	Pohanka a jiné pseudoobiloviny	
0500030	Kukuřice	
0500040	Proso	
0500050	Oves	
0500060	Rýže	
0500070	Žito	
0500080	Čirok	
0500090	Pšenice	
0500990	Ostatní	
0600000	<b>ČAJE, KÁVA, BYLINNÉ ČAJE, KAKAO A ROHOVNÍK</b>	<b>0,05 (*)</b>
0610000	<b>Čaje</b>	
0620000	<b>Kávová zrna</b>	
0630000	<b>Bylinné čaje z</b>	
0631000	a) <i>květů</i>	
0631010	Heřmánek	
0631020	Ibišek súdánský	
0631030	Růže	
0631040	Jasmín	
0631050	Lípa	
0631990	Ostatní	
0632000	b) <i>listů a nadzemních částí rostlin</i>	
0632010	Jahodník	
0632020	Roibos	
0632030	Cesmína paraguayská/yerba maté	
0632990	Ostatní	
0633000	c) <i>kořenů</i>	
0633010	Kozlík lékařský/baldrián	
0633020	Ženšen pravý/všehoj/ženšen severoamerický	
0633990	Ostatní	

0639000	d) <i>veškerých jiných částí rostlin</i>	
0640000	<b>Kakaové boby</b>	
0650000	<b>Rohovník obecný/svatojánský chléb</b>	
0700000	<b>CHMEL</b>	<b>0,05 (*)</b>
0800000	<b>KOŘENÍ</b>	
0810000	<b>Semena</b>	<b>0,05 (*)</b>
0810010	Bedrník anýz/anýz/anýzové semeno	
0810020	Bulvuška	
0810030	Miřík celer	
0810040	Koriandr setý	
0810050	Šabrej kmínovitý/římský kmín/kumín	
0810060	Kopr vonný	
0810070	Fenykl sladký	
0810080	Pískavice řecké seno	
0810090	Muškatový oříšek	
0810990	Ostatní	
0820000	<b>Plody</b>	<b>0,05 (*)</b>
0820010	Nové koření	
0820020	Žlutodřev	
0820030	Kmín kořený	
0820040	Kardamom	
0820050	Jalovcové bobule	
0820060	Pepř (bílý, černý a zelený)	
0820070	Vanilka	
0820080	Tamarind/indické datle	
0820990	Ostatní	
0830000	<b>Kůra</b>	<b>0,05 (*)</b>
0830010	Skořice	
0830990	Ostatní	
0840000	<b>Kořeny a oddenky</b>	
0840010	Lékořice	<b>0,05 (*)</b>
0840020	Zázvor	<b>0,05 (*)</b>
0840030	Kurkumovník dlouhý/indický šafrán/kurkuma	<b>0,05 (*)</b>
0840040	Křen	(+)
0840990	Ostatní	<b>0,05 (*)</b>
0850000	<b>Pupeny</b>	<b>0,05 (*)</b>
0850010	Hřebíček	

0850020	Kapary	
0850990	Ostatní	
0860000	<b>Květinové pestíky</b>	<b>0,05 (*)</b>
0860010	Šafrán	
0860990	Ostatní	
0870000	<b>Semenné míšky</b>	<b>0,05 (*)</b>
0870010	Muškátový květ	
0870990	Ostatní	
0900000	<b>CUKRONOSNÉ ROSTLINY</b>	<b>0,05 (*)</b>
0900010	Řepa cukrovka (kořen)	
0900020	Cukrová třtina	
0900030	Kořen čekanky	
0900990	Ostatní	
1000000	<b>PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU – SUCHOZEMŠTÍ ŽIVOČICHOVÉ</b>	
1010000	<b>Tkáně z</b>	<b>0,05 (*)</b>
1011000	a) <i>prasat</i>	
1011010	Svalovina	
1011020	Tuková tkáň	
1011030	Játra	
1011040	Ledviny	
1011050	Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)	
1011990	Ostatní	
1012000	b) <i>skotu</i>	
1012010	Svalovina	
1012020	Tuková tkáň	
1012030	Játra	
1012040	Ledviny	
1012050	Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)	
1012990	Ostatní	
1013000	c) <i>ovcí</i>	
1013010	Svalovina	
1013020	Tuková tkáň	
1013030	Játra	
1013040	Ledviny	

1013050	Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)	
1013990	Ostatní	
1014000	d) <i>koz</i>	
1014010	Svalovina	
1014020	Tuková tkáň	
1014030	Játra	
1014040	Ledviny	
1014050	Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)	
1014990	Ostatní	
1015000	e) <i>koňovitých</i>	
1015010	Svalovina	
1015020	Tuková tkáň	
1015030	Játra	
1015040	Ledviny	
1015050	Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)	
1015990	Ostatní	
1016000	f) <i>drůbeže</i>	
1016010	Svalovina	
1016020	Tuková tkáň	
1016030	Játra	
1016040	Ledviny	
1016050	Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)	
1016990	Ostatní	
1017000	g) <i>ostatních suchozemských zvířat ve farmovém chovu</i>	
1017010	Svalovina	
1017020	Tuková tkáň	
1017030	Játra	
1017040	Ledviny	
1017050	Poživatelné droby (jiné než játra a ledviny)	
1017990	Ostatní	
1020000	<b>Mléko</b>	<b>0,02 (*)</b>
1020010	Kravské	
1020020	Ovčí	
1020030	Kozí	
1020040	Kobylí	
1020990	Ostatní	



1030000	<b>Ptačí vejce</b>	<b>0,05 (*)</b>
1030010	Slepičí	
1030020	Kachní	
1030030	Husí	
1030040	Křepelčí	
1030990	Ostatní	
1040000	<b>Med a další včelařské produkty</b>	<b>0,05 (*)</b>
1050000	<b>Obojživelníci a plazi</b>	<b>0,05 (*)</b>
1060000	<b>Suchozemští bezobratlí živočichové</b>	<b>0,05 (*)</b>
1070000	<b>Volně žijící suchozemští obratlovci</b>	<b>0,05 (*)</b>

(\*) Označuje mez stanovitelnosti.

(†) Pokud jde o úplný seznam produktů rostlinného a živočišného původu, na něž se vztahují MLR, je třeba odkázat k příloze I.

**Guazatin (guazatin acetát, suma složek)**

(+) Použitelný maximální limit reziduí pro křen (*Armoracia rusticana*) ve skupině koření (kód 0840040) je MLR stanovený pro křen (*Armoracia rusticana*) v kategorii zelenina, ve skupině kořenová a hlíznatá zelenina (kód 0213040) při zohlednění změn v úrovních reziduí pesticidů způsobených zpracováním (sušením) podle čl. 20 odst. 1 nařízení (ES) č. 396/2005.

**0840040 Křen“**

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/1911****ze dne 23. října 2015****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. října 2015.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Jerzy PLEWA  
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí <sup>(1)</sup>	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	AL	49,7
	MA	105,3
	MK	50,7
	TR	112,8
	ZZ	79,6
0707 00 05	AL	39,0
	MK	46,1
	TR	112,1
0709 93 10	ZZ	65,7
	MA	107,9
	TR	141,3
0805 50 10	ZZ	124,6
	AR	152,4
	TR	109,4
0806 10 10	UY	74,0
	ZA	133,8
	ZZ	117,4
	BR	260,9
	EG	211,9
0808 10 80	LB	236,1
	MK	97,7
	PE	75,0
	TR	156,6
	ZZ	173,0
	AL	23,1
	AR	124,2
CL	113,2	
0808 30 90	NZ	135,0
	ZA	160,0
	ZZ	111,1
	TR	129,9
	XS	96,6
	ZZ	113,3

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/1912****ze dne 23. října 2015****o vydávání dovozních licencí pro rýži v rámci celních kvót otevřených pro obdobím měsíce října 2015 prováděcím nařízením (EU) č. 1273/2011**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007<sup>(1)</sup>, a zejména na článek 188 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcím nařízením Komise (EU) č. 1273/2011<sup>(2)</sup> byly otevřeny některé dovozní celní kvóty a zároveň byl stanoven způsob správy těchto kvót pro rýži a zlomkovou rýži v rozčlenění podle země původu a s rozdělením na několik období podle přílohy I uvedeného nařízení.
- (2) Pro kvótu s pořadovým číslem 09.4138 stanovenou v čl. 1 odst. 1 písm. a) prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011 je jediným obdobím měsíc říjen. Tato kvóta obsahuje zůstatek nepoužitých množství kvót s pořadovými čísly 09.4127, 09.4128, 09.4129 a 09.4130 z předchozího období. Měsíc říjen je posledním obdobím pro kvóty stanovené v čl. 1 odst. 1 písm. b) a e) prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011, které zahrnují zůstatek nepoužitých množství z předchozího období.
- (3) Ze sdělení zaslaných podle čl. 8 písm. a) prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011 vyplývá, že žádosti o kvótu s pořadovým číslem 09.4138 podané během prvních deseti pracovních dnů měsíce října 2015 podle čl. 4 odst. 1 uvedeného prováděcího nařízení se týkají množství, které přesahuje dostupné množství. Je proto nutné určit, v jakém rozsahu mohou být dovozní licence vydávány, a stanovit přidělový koeficient, který se použije na množství požadované pro příslušnou kvótu a vypočítá se podle čl. 7 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1301/2006<sup>(3)</sup>.
- (4) Z uvedených sdělení dále vyplývá, že žádosti o kvótu s pořadovým číslem 09.4148 podané během prvních deseti pracovních dnů měsíce října 2015 podle čl. 4 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011 se týkají množství, které je nižší než množství dostupné.
- (5) Je třeba rovněž oznámit konečný podíl využití každé kvóty stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 1273/2011 během roku 2015.
- (6) Za účelem zajištění účinné správy postupu vydávání dovozních licencí by toto nařízení mělo vstoupit v platnost okamžitě po vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

1. Pro žádosti o dovozní licence pro rýži v rámci kvóty s pořadovým číslem 09.4138 uvedené v prováděcím nařízení (EU) č. 1273/2011, které byly podány během prvních deseti pracovních dnů měsíce října 2015, se vydají licence pro požadované množství, jež se vynásobí přidělovým koeficientem stanoveným v příloze tohoto nařízení.
2. Konečný podíl využití každé kvóty stanovené prováděcím nařízením (EU) č. 1273/2011 během roku 2015 je uveden v příloze tohoto nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1273/2011 ze dne 7. prosince 2011 o otevření a správě některých celních kvót pro dovoz rýže a zlomkové rýže (Úř. věst. L 325, 8.12.2011, s. 6).<sup>(3)</sup> Nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí (Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13).

---

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 23. října 2015.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Jerzy PLEWA  
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

---

## PŘÍLOHA

**Množství, která se mají přidělit pro obdobím měsíce října 2015 podle prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011, a konečný procentní podíl využití pro rok 2015**

- a) Kvóta pro celoomletou nebo poloomeletou rýži kódu KN 1006 30 podle čl. 1 odst. 1 písm. a) prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011:

Původ	Pořadové číslo	Přídělový koeficient pro obdobím měsíce října 2015	Konečný podíl využití kvóty na rok 2015
Spojené státy	09.4127		97,03 %
Thajsko	09.4128		98,57 %
Austrálie	09.4129		99,24 %
jiného původu	09.4130		100 %
všechny země	09.4138	0,809052 %	100 %

- b) Kvóta pro loupanou rýži kódu KN 1006 20 podle čl. 1 odst. 1 písm. b) prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011:

Původ	Pořadové číslo	Přídělový koeficient pro obdobím měsíce října 2015	Konečný podíl využití kvóty na rok 2015
všechny země	09.4148	— <sup>(1)</sup>	1,35 %

<sup>(1)</sup> Pro toto obdobím se přídělový koeficient nepoužije: Komise neobdržela žádnou žádost o vydání licence.

- c) Kvóta pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 00 podle čl. 1 odst. 1 písm. c) prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011:

Původ	Pořadové číslo	Konečný podíl využití kvóty na rok 2015
Thajsko	09.4149	6,75 %
Austrálie	09.4150	0 %
Guyana	09.4152	0 %
Spojené státy	09.4153	0 %
jiného původu	09.4154	62,54 %

- d) Kvóta pro celoomletou nebo poloomeletou rýži kódu KN 1006 30 podle čl. 1 odst. 1 písm. d) prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011:

Původ	Pořadové číslo	Konečný podíl využití kvóty na rok 2015
Thajsko	09.4112	100 %
Spojené státy	09.4116	100 %

Původ	Pořadové číslo	Konečný podíl využití kvóty na rok 2015
Indie	09.4117	100 %
Pákistán	09.4118	100 %
jiného původu	09.4119	100 %
všechny země	09.4166	100 %

- e) Kvóta pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 00 podle čl. 1 odst. 1 písm. e) prováděcího nařízení (EU) č. 1273/2011:

Původ	Pořadové číslo	Přídělový koeficient pro obdobím měsíce října 2015	Konečný podíl využití kvóty na rok 2015
všechny země	09.4168	— <sup>(1)</sup>	100 %

<sup>(1)</sup> Pro toto obdobím neexistuje dostupné množství.

# ROZHODNUTÍ

## ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/1913

ze dne 18. září 2015

### o podpisu Úmluvy Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196) jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 83 odst. 1, ve spojení s čl. 218 odst. 5 písm. této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 23 Úmluvy Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196, dále jen „úmluva“) stanoví, že je úmluva otevřena k podpisu Evropské unii.
- (2) Rada dne 1. dubna 2015 zmocnila Komisi, aby zahájila jednání ohledně dodatkového protokolu k úmluvě (dále jen „dodatkový protokol“).
- (3) Dne 19. května 2015 byl dodatkový protokol přijat Výborem ministrů Rady Evropy. Komise předložila Radě Evropské unie návrh rozhodnutí Rady o zmocnění k podpisu dodatkového protokolu jménem Evropské unie.
- (4) V článku 10 dodatkového protokolu se stanoví, že dodatkový protokol je otevřen k podpisu signatářům úmluvy.
- (5) Rámcové rozhodnutí Rady 2002/475/SVV<sup>(1)</sup> stanoví společná unijní pravidla v oblasti boje proti terorismu. Úmluva může tato společná pravidla ovlivnit nebo změnit rozsah jejich působnosti.
- (6) Úmluva by tudíž měla být podepsána jménem Evropské unie, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Unie, neboť úmluva může ovlivnit výše uvedená společná pravidla nebo změnit rozsah jejich působnosti. Členské státy si ponechávají své pravomoci v rozsahu, v jakém se úmluva nedotýká společných pravidel nebo nemění rozsah působnosti těchto pravidel.
- (7) Pro Irsko je rámcové rozhodnutí 2002/475/SVV závazné, a proto se účastní přijímání tohoto rozhodnutí.
- (8) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irska s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Spojené království neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.
- (9) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.

<sup>(1)</sup> Rámcové rozhodnutí Rady 2002/475/SVV ze dne 13. června 2002 o boji proti terorismu (Úř. věst. L 164, 22.6.2002, s. 3).



PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

*Článek 1*

Podpis Úmluvy Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196) jménem Evropské unie, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Unie, se schvaluje s výhradou uzavření uvedené úmluvy <sup>(1)</sup>.

*Článek 2*

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat úmluvu jménem Evropské unie.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí. Použije se v souladu se smlouvami.

V Bruselu dne 18. září 2015.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
C. DIESCHBOURG

---

<sup>(1)</sup> Znění úmluvy bude zveřejněno současně s rozhodnutím o jejím uzavření.

**ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/1914****ze dne 18. září 2015****o podpisu Dodatkového protokolu k Úmluvě Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196) jménem Evropské unie**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 83 odst. 1 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada dne 1. dubna 2015 zmocnila Komisi, aby zahájila jednání ohledně Dodatkového protokolu k Úmluvě Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196).
- (2) Dne 19. května 2015 byl dodatkový protokol přijat Výborem ministrů Rady Evropy. Cílem dodatkového protokolu je usnadnit provádění rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 2178(2014) o zahraničních teroristických bojovnicích, zejména kriminalizaci určitých činů, které jsou uvedeny v odstavci 6 dané rezoluce.
- (3) Jednotný pohled na činy související se zahraničními teroristickými bojovníky a trestné činy přípravné povahy, u kterých existuje možnost, že povedou ke spáchání teroristických činů, by přispěl k dalšímu posílení účinnosti nástrojů trestního soudnictví a spolupráce na úrovni Unie a na mezinárodní úrovni.
- (4) Rámcové rozhodnutí Rady 2002/475/SVV <sup>(1)</sup> stanovilo společná unijní pravidla v oblasti boje proti terorismu. Dodatkový protokol může tato společná pravidla ovlivnit nebo změnit rozsah jejich působnosti.
- (5) Dodatkový protokol by tudíž měl být podepsán jménem Evropské unie, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Unie, neboť dodatkový protokol může ovlivnit výše uvedená společná pravidla nebo změnit rozsah jejich působnosti. Členské státy si ponechávají své pravomoci v rozsahu, v jakém se dodatkový protokol nedotýká společných pravidel nebo nemění rozsah působnosti těchto pravidel.
- (6) Pro Irsko je rámcové rozhodnutí 2002/475/SVV závazné, a proto se účastní přijímání tohoto rozhodnutí.
- (7) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného království a Irsku s ohledem na prostor svobody, bezpečnosti a práva, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, a aniž je dotčen článek 4 uvedeného protokolu, se Spojené království neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.
- (8) V souladu s články 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke Smlouvě o fungování Evropské unie, se Dánsko neúčastní přijímání tohoto rozhodnutí a toto rozhodnutí pro ně není závazné ani použitelné.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1**

Podpis Dodatkového protokolu k Úmluvě Rady Evropy o prevenci terorismu (CETS č. 196) jménem Evropské unie, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Unie, se schvaluje s výhradou uzavření uvedeného protokolu <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rámcové rozhodnutí Rady 2002/475/SVV ze dne 13. června 2002 o boji proti terorismu (Úř. věst. L 164, 22.6.2002, s. 3).

<sup>(2)</sup> Znění dodatkového protokolu bude zveřejněno spolu s rozhodnutím o jeho uzavření.

---

*Článek 2*

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat dodatkový protokol jménem Evropské Unie.

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí. Použije se v souladu se Smlouvami.

V Bruselu dne 18. září 2015.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
C. DIESCHBOURG

---

**ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/1915****ze dne 9. října 2015****o jmenování dvou španělských členek a tří španělských náhradníků Výboru regionů**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 305 této smlouvy,

s ohledem na návrh španělské vlády,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ve dnech 26. ledna, 5. února a 23. června 2015 přijala Rada rozhodnutí (EU) 2015/116 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/190 <sup>(2)</sup> a (EU) 2015/994 <sup>(3)</sup> o jmenování členů a náhradníků Výboru regionů na období od 26. ledna 2015 do 25. ledna 2020.
- (2) Po skončení mandátu pana José Ramóna BAUZÁ DÍAZE a paní Cristiny MAZASOVÉ PÉREZ-OLEAGOVÉ se uvolnila dvě místa členů Výboru regionů.
- (3) Po skončení mandátu paní Marií DE DIEGO DURÁNTEZOVÉ, pana Estebana MASA PORTELLA a paní Inmaculady VALENCIE BAYÓNOVÉ se uvolnila tři místa náhradníků Výboru regionů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1**

Členkami Výboru regionů jsou na zbývající část funkčního období, tedy do 25. ledna 2020, jmenovány:

- paní Francina ARMENGOL I SOCIA SOVÁ, *Presidenta del Gobierno de las Islas Baleares*;
- paní Rosa EVA DÍAZ TEZANOSOVÁ, *Vicepresidenta y Consejera de Universidades e Investigación, Medio Ambiente y Política Social de la Comunidad de Cantabria*.

**Článek 2**

Náhradníky Výboru regionů jsou na zbývající část funkčního období, tedy do 25. ledna 2020, jmenováni:

- paní María DE DIEGO DURÁNTEZOVÁ, *Viceconsejera de Ordenación del Territorio y Relaciones Institucionales de la Comunidad de Castilla y León*;
- pan Marc PONS I PONS, *Consejero de Presidencia del Gobierno de las Islas Baleares*;
- pan Juan José SOTA VERDIÓN, *Consejero de Economía, Hacienda y Empleo de Cantabria*.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 20, 27.1.2015, s. 42.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 31, 7.2.2015, s. 25.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 159, 25.6.2015, s. 70.

---

*Článek 3*

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 9. října 2015.

*Za Radu*  
*předseda*  
J. ASSELBORN

---

**ROZHODNUTÍ POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÍHO VÝBORU (SZBP) 2015/1916****ze dne 20. října 2015****o zřízení Výboru přispěvatelů na misi Evropské unie SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/3/2015)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÍ VÝBOR,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 38 třetí pododstavec této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/219/SZBP ze dne 15. dubna 2014 o misi Evropské unie SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) <sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 10 odst. 3 rozhodnutí 2014/219/SZBP zmocnila Rada Politický a bezpečnostní výbor k přijetí příslušných rozhodnutí o zřízení Výboru přispěvatelů na misi EUCAP Sahel Mali.
- (2) Obecné zásady a pravidla pro příspěvky třetích států na policejní mise byly stanoveny v závěrech ze zasedání Evropské rady v Göteborgu ve dnech 15. a 16. června 2001. Dne 10. prosince 2002 schválila Rada dokument nazvaný „Konzultace o příspěvku států mimo EU na civilní operace EU pro řešení krizí a pravidla pro jeho poskytování“, který dále rozvíjí podmínky pro účast třetích států na civilních operacích pro řešení krizí, včetně zřízení výboru přispěvatelů.
- (3) Výbor přispěvatelů by měl být fórem pro jednání o všech otázkách týkajících se běžného řízení mise EUCAP Sahel Mali s přispívajícími třetími státy. Politický a bezpečnostní výbor, který vykonává politickou kontrolu a strategické řízení mise EUCAP Sahel Mali, by měl názory výboru přispěvatelů zohledňovat,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1****Zřízení**

1. Zřizuje se Výbor přispěvatelů na misi Evropské unie SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali).
2. Podmínky pro činnost výboru přispěvatelů jsou stanoveny v dokumentu nazvaném „Konzultace o příspěvku států mimo EU na civilní operace EU pro řešení krizí a pravidla pro jeho poskytování“.

**Článek 2****Složení**

1. Členy výboru přispěvatelů jsou:
  - a) zástupci všech členských států a
  - b) zástupci třetích států účastnících se mise EUCAP Sahel Mali, které poskytují příspěvky.
2. Zasedání výboru přispěvatelů se rovněž může účastnit zástupce Evropské komise.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 113, 16.4.2014, s. 21.

*Článek 3***Informování vedoucím mise**

Vedoucí mise výbor přispěvatelů pravidelně informuje.

*Článek 4***Předseda**

Výboru přispěvatelů předsedá vysoký představitel Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku nebo jeho zástupce.

*Článek 5***Zasedání**

1. Zasedání výboru přispěvatelů svolává pravidelně předseda. Pokud to vyžadují okolnosti, lze z podnětu předsedy nebo na žádost některého člena svolat mimořádné zasedání.
2. Předseda předem rozešle předběžný pořad jednání a dokumenty týkající se zasedání. Předseda odpovídá za to, že závěry z jednání výboru přispěvatelů budou předány Politickému a bezpečnostnímu výboru.

*Článek 6***Důvěrnost**

1. V souladu s rozhodnutím Rady 2013/488/EU <sup>(1)</sup> se na zasedání a jednání výboru přispěvatelů vztahují bezpečnostní pravidla Rady. Zástupci ve výboru přispěvatelů musejí mít zejména odpovídající bezpečnostní prověrku.
2. Na jednání výboru přispěvatelů se vztahuje služební tajemství, pokud výbor přispěvatelů jednomyslně nerozhodne jinak.

*Článek 7***Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 20. října 2015.

*Za Politický a bezpečnostní výbor*  
*předseda*  
W. STEVENS

---

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1).

**ROZHODNUTÍ POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÍHO VÝBORU (SZBP) 2015/1917****ze dne 20. října 2015****o přijetí příspěvku Švýcarska na misi Evropské unie SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) (EUCAP Sahel Mali/4/2015)**

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÍ VÝBOR,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na čl. 38 třetí pododstavec této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2014/219/SZBP ze dne 15. dubna 2014 o misi Evropské unie SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) <sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 10 odst. 3 rozhodnutí 2014/219/SZBP zmocnila Rada Politický a bezpečnostní výbor přijímat příslušná rozhodnutí ve věci přijímání příspěvků třetích států na misi EUCAP Sahel Mali.
- (2) V návaznosti na doporučení civilního velitele operace by měl Politický a bezpečnostní výbor přijmout navržený příspěvek Švýcarska na misi EUCAP Sahel Mali a považovat ho za významný.
- (3) Švýcarsko by proto mělo být osvobozeno od poskytování finančních příspěvků do operativního rozpočtu mise EUCAP Sahel Mali,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1****Příspěvky třetích států**

1. Příspěvek Švýcarska na misi EUCAP Sahel Mali se přijímá a považuje za významný.
2. Švýcarsko je osvobozeno od poskytování finančních příspěvků do operativního rozpočtu mise EUCAP Sahel Mali.

**Článek 2****Vstup v platnost**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 20. října 2015.

*Za Politický a bezpečnostní výbor*  
*předseda*  
W. STEVENS

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 113, 16.4.2014, s. 21.



**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/1918****ze dne 22. října 2015,****kterým se zřizuje systém správní pomoci a spolupráce (dále jen „systém SPS“) podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat***(oznámeno pod číslem C(2015) 7132)***(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 ze dne 29. dubna 2004 o úředních kontrolách za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se krmiv a potravin a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 63 odst. 1 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 882/2004 stanoví harmonizovaný rámec pro organizaci úředních kontrol za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se potravin a krmiv a pravidel o zdraví zvířat a dobrých životních podmínkách zvířat stanovených v právních předpisech Unie. Hlava IV uvedeného nařízení stanoví pravidla pro správní pomoc a spolupráci mezi příslušnými orgány v členských státech s cílem zajistit uplatňování právních předpisů týkajících se potravin a krmiv.
- (2) Nařízení (ES) č. 882/2004 zejména vyžaduje, aby si členské státy navzájem poskytovaly správní pomoc, spolupracovaly a vyměňovaly si informace s cílem zajistit účinné odhalování přeshraničních případů nedodržení právních předpisů.
- (3) Navíc nařízení (ES) č. 882/2004 stanoví, že povinnosti členských států v rámci správní pomoci a spolupráce doplňuje povinnost Komise koordinovat kroky podnikané členskými státy, pokud jsou případy nedodržení rozsáhlé nebo se opakují nebo v situacích, kdy se členské státy nedokáží dohodnout na tom, jak případy nedodržení řešit.
- (4) Ke splnění povinností stanovených v nařízení (ES) č. 882/2004 jsou příslušné orgány každého členského státu povinny si vyměňovat informace, jež jsou nezbytné k ověření dodržení právních předpisů v oblasti potravin a krmiv, a to s jejich protějšky v ostatních členských státech a v některých případech i s Komisí, pokud výsledky úředních kontrol vyžadují přijetí opatření ve více než jednom členském státě.
- (5) Pro co nejefektivnější výměnu informací by měl být zřízen systém IT, a sice systém správní pomoci a spolupráce (dále jen „systém SPS“), který by poskytl styčným místům, jmenovaným v každém členském státě v souladu s článkem 35 nařízení (ES) č. 882/2004, nezbytné nástroje pro usnadnění praktické výměny informací podle uvedeného nařízení. Systém SPS by měl nabízet snadný způsob komunikace a strukturovaný formát pro výměnu informací.
- (6) Pro rozvoj, provoz a údržbu systému SPS platí zásady Komise pro racionalizaci politiky v oblasti informačních technologií (IT), což znamená opakované využití stávajících systémů, v tomto případě, je-li to možné, využití stávajících systémů výměny údajů, aby bylo možné poskytnout co nejefektivnější řešení a vyhnout se zbytečnému zdvojování systémů IT.
- (7) Přístup do systému SPS by měla mít pouze styčná místa jmenovaná v každém členském státě podle nařízení (ES) č. 882/2004 a pověřeni zaměstnanci Komise. Členské státy by měly být schopny určit mezi styčnými místy ta, která byla konkrétně jmenována k využití systému SPS v případech možného nedodržení s použitím klamných podvodných praktik.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 165, 30.4.2004, s. 1.

- (8) Za účelem poskytnutí další technické podpory a usnadnění přípravy postupů správní pomoci a spolupráce může být na žádost styčného místa příslušným orgánům na ústřední nebo regionální úrovni v členském státě umožněn přístup k určitým technickým funkcím systému SPS. Tento přístup může zahrnovat pouze funkce nezbytné pro výměnu informací týkajících se žádosti o pomoc nebo oznámení o nedodržení mezi uvedenými orgány a styčným místem, které se touto žádostí nebo oznámením zabývá.
- (9) V některých případech se informace týkající se nedodržení právních předpisů týkajících se potravin nebo krmiv šíří mezi příslušnými orgány členských států prostřednictvím systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva (RASFF), zřízeného podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 <sup>(1)</sup>, a prostřednictvím obchodního řídicího a expertního systému (TRACES), zřízeného rozhodnutím Komise 2004/292/ES <sup>(2)</sup>. Aby nedocházelo ke zbytečnému zdvojení, měly by tyto informace být zpřístupněny prostřednictvím systému SPS styčným místům jmenovaným v souladu s nařízením (ES) č. 882/2004, tak aby členský stát oznamující tyto informace prostřednictvím systému TRACES či RASFF nemusel vkládat tytéž informace pro účely správní pomoci a spolupráce do systému SPS. Aplikace RASFF a TRACES by tak měly umožňovat vkládání údajů do systému SPS, aby se celý proces urychlil.
- (10) Vyměňované informace týkající se správní pomoci a spolupráce podle nařízení (ES) č. 882/2004 mohou zahrnovat výsledky úředních kontrol provedených u podnikatelských subjektů a v prostorách a u zboží podléhajících jejich kontrole a informace umožňující identifikaci těchto subjektů, zařízení nebo zboží. Přístup k těmto informacím by měli mít pouze ti úředníci, kteří s ohledem na svoji funkci v příslušných orgánech tyto informace potřebují za účelem ověření dodržení nebo jiného prosazování právních předpisů týkajících se potravin nebo krmiv.
- (11) Systém SPS by měl umožnit uzavření postupu správní pomoci a spolupráce styčným orgánem, který odeslal žádost o pomoc nebo oznámení v souvislosti s možným nebo zjištěným přeshraničním případem nedodržení, jakmile byla pomoc nebo odpověď na oznámení poskytnuta styčným místem, které žádost nebo oznámení přijalo. Měla by být zavedena opatření, která zabrání tomu, že některé postupy „usnou“ nebo zůstanou zbytečně otevřené, a která umožní systému, aby postup automaticky uzavřel, pokud v průběhu šesti měsíců nedojde k žádné činnosti nebo výměně informací.
- (12) Toto rozhodnutí dodržuje základní práva a zásady uznávané Listinou základních práv Evropské unie. Cílem tohoto rozhodnutí je především zajistit plné dodržování práva na ochranu osobních údajů.
- (13) Pokud výměna informací stanovená v nařízení (ES) č. 882/2004 a v tomto rozhodnutí zahrnuje zpracování osobních údajů, mělo by být provedeno pečlivé posouzení, které zaručí, že je zpracování údajů nezbytně nutné k dosažení cílů účinné správní pomoci a spolupráce a že je toto zpracování v souladu s vnitrostátními právními předpisy, kterými se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES <sup>(3)</sup> a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 <sup>(4)</sup>. Uvažuje-li se o výjimkách a omezeních určitých práv subjektů údajů a povinností správce údajů stanovených směrnicí 95/46/ES a nařízením (ES) č. 45/2001 s cílem chránit zájmy uvedené v čl. 13 odst. 1 písm. d) a f) směrnice 95/46/ES a v čl. 20 odst. 1 písm. a) a e) nařízení (ES) č. 45/2001, lze tyto výjimky a omezení přijmout pouze tehdy, pokud jsou nezbytné a přiměřené sledovanému cíli. Omezení práv subjektů údajů by měla představovat nezbytné opatření, které zabrání maření výkonu úkolů úřední kontroly příslušnými orgány a posouzení dodržení právních předpisů týkajících se potravin nebo krmiv. Práva subjektů údajů mohou být v souladu se směrnicí 95/46/ES a nařízením (ES) č. 45/2001 omezena zejména během doby, kdy je vyvíjena činnost za účelem pozorování či utajeného sledování, přičemž přiznání těchto práv by mohlo ohrozit nebo oslabit účel úředních kontrol nebo vyšetřování. Aby byla zaručena vysoká úroveň ochrany údajů, je vhodné stanovit maximální časový rámec, který zajistí, že osobní údaje nebudou v systému SPS zůstatat déle, než je nezbytné pro dosažení souladu s pravidly stanovenými v hlavě IV nařízení (ES) č. 882/2004. Zejména by měla

<sup>(1)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin (Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutí Komise 2004/292/ES ze dne 30. března 2004 o zavedení systému Traces a o změně rozhodnutí 92/486/EHS (Úř. věst. L 94, 31.3.2004, s. 63).

<sup>(3)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31).

<sup>(4)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 ze dne 18. prosince 2000 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů (Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1).

být stanovena pětiletá lhůta pro uchovávání údajů, která začíná běžet uzavřením postupu správní pomoci a spolupráce a po jejímž uplynutí by měly být osobní údaje ze systému SPS odstraněny. Uvedená délka lhůty pro uchovávání údajů je nutná proto, aby měla styčná místa a Komise možnost se seznámit s informacemi dostatečně dlouhou dobu poté, co byl postup správní pomoci a spolupráce uzavřen, a to s cílem zajistit včasné odhalení opakujících se, propojených nebo rozsáhlých případů nedodržení právních předpisů týkajících se potravin nebo krmiv.

- (14) Je vhodné stanovit pravidla týkající se opravy informací vyměňovaných prostřednictvím systému SPS a zajistit tak, že informace uložené v tomto systému jsou správné. Je rovněž vhodné stanovit minimální požadavky na ochranu údajů s cílem zamezit neoprávněný přístup k nim nebo jejich neoprávněné využití.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### ODDÍL I

### OBEČNÁ USTANOVENÍ

#### Článek 1

#### Předmět

Toto rozhodnutí stanoví pravidla týkající se zřízení a využívání systému správní pomoci a spolupráce (dále jen „systém SPS“) na podporu výměny informací mezi příslušnými orgány členských států a mezi těmito orgány a Komisí v souladu s hlavou IV nařízení (ES) č. 882/2004.

#### Článek 2

#### Definice

Pro účely tohoto rozhodnutí se použijí následující definice:

- 1) „postupem správní pomoci a spolupráce“ se rozumí konkrétní pracovní postup stanovený v rámci systému SPS, který umožňuje styčným místům a Komisi vyměňovat si informace o možných případech nedodržení podle článků 36, 37 a 38 nařízení (ES) č. 882/2004;
- 2) „uzavřením postupu správní pomoci a spolupráce“ se rozumí použití technického nástroje v systému SPS pro uzavření postupu správní pomoci a spolupráce;
- 3) „zastavením postupu správní pomoci a spolupráce“ se rozumí zastavení postupu správní pomoci a spolupráce v systému SPS, který do něj byl vložen chybně.

#### ODDÍL II

### FUNGOVÁNÍ SYSTÉMU SPS

#### Článek 3

#### Zřízení a správa systému SPS

1. Komise zřídí, spravuje a v případě potřeby aktualizuje systém SPS.
2. Komise poskytne přístup do systému SPS styčným místům jmenovaným každým členským státem v souladu s čl. 35 odst. 1 nařízení (ES) č. 882/2004 (dále jen „styčná místa“).

3. Na žádost jednoho ze styčných míst uvedených v odstavci 2 Komise zpřístupní systém SPS určeným pracovníkům příslušných orgánů na ústřední nebo regionální úrovni v rámci téhož členského státu. Tento přístup se omezuje na technické funkce systému SPS potřebné pro výměnu informací mezi těmito příslušnými orgány a styčným místem, které požádalo o přístup, pokud jde o přípravu postupů správní pomoci a spolupráce, jimiž se styčné místo zabývá.

4. Komise zajistí, aby systém včasné výměny informací pro potraviny a krmiva (RASFF), zřízený v souladu s článkem 50 nařízení (ES) č. 178/2002, a obchodní řídicí a expertní systém (TRACES), zřízený podle článku 2 rozhodnutí 2004/292/ES, byly schopny poskytovat nezbytné informace systému SPS, a tudíž i styčným místům.

#### Článek 4

### **Styčná místa odpovědná za výměnu informací o možném nedodržení s použitím klamných podvodných praktik**

Členské státy výslovně uvedou, která styčná místa uvedená v čl. 3 odst. 2 jsou určena pro účely výměny informací týkajících se možných nedodržení s použitím klamných podvodných praktik.

#### Článek 5

### **Odpovědnost styčných míst ve vztahu k systému SPS**

1. Styčná místa odpovídají za to, že:
  - a) jejich pracovníci dodržují pravidla důvěrnosti stanovená čl. 7 odst. 2 a 3 nařízení (ES) č. 882/2004;
  - b) do systému SPS jsou vkládány žádosti o pomoc v souladu s článkem 36 nařízení (ES) č. 882/2004 (dále jen „žádosti o pomoc“), oznámení o nedodržení v souladu s články 37 a 38 uvedeného nařízení (dále jen „oznámení o nedodržení“) a odpovědi na takové žádosti o pomoc nebo oznámení o nedodržení;
  - c) informace, které mají být poskytnuty styčnému místu v jiném členském státě podle článků 36, 37 a 38 nařízení (ES) č. 882/2004, jsou do systému SPS vkládány bez zbytečného odkladu;
  - d) přijmou veškerá rozumná opatření pro zajištění toho, že informace vložené do systému SPS jsou přesné a v případě potřeby jsou opraveny nebo aktualizovány;
  - e) budou ze systému SPS odstraněny veškeré informace, které do něj byly vloženy chybně nebo již nejsou nezbytné k zahájení postupu správní pomoci a spolupráce, a to nejpozději do 30 dnů ode dne jejich vložení.
2. Požadavky stanovené v odst. 1 písm. a), d) a e) se použijí rovněž na pracovníky příslušných orgánů na ústřední nebo regionální úrovni uvedené v čl. 3 odst. 3. Pokud má styčné místo důkazy naznačující, že je určitá informace nepřesná nebo byla do systému SPS vložena chybně, uvědomí o tom neprodleně styčné místo, které uvedenou informaci do systému SPS vložilo.

#### Článek 6

### **Uzavření postupu správní pomoci a spolupráce**

1. Postup správní pomoci a spolupráce uzavírá styčné místo, které vložilo žádost o pomoc nebo oznámení o nedodržení podle čl. 5 odst. 1 písm. b), a to po obdržení vhodné odpovědi na tuto žádost o pomoc nebo oznámení o nedodržení od přijímajícího styčného místa.
2. Jestliže po uplynutí šesti měsíců ode dne vložení žádosti o pomoc nebo oznámení o nedodržení do systému SPS podle čl. 5 odst. 1 písm. b) není postup správní pomoci a spolupráce uzavřen, požádá systém SPS žádající nebo oznamující styčné místo o potvrzení, že postup správní pomoci a spolupráce stále probíhá.

Žádající nebo oznamující styčné místo do patnácti pracovních dnů buď potvrdí, že postup správní pomoci a spolupráce stále probíhá, nebo postup uzavře, pokud již není potřebný. Pokud styčné místo postup nepotvrdí nebo neuzavře, systém SPS uzavře postup automaticky.

3. Pokud je podle odstavce 2 potvrzeno, že postup správní pomoci a spolupráce stále probíhá, zůstane tento postup v systému SPS otevřen.

Pokud ve lhůtě šesti měsíců od data takového potvrzení neproběhne žádná výměna informací, dojde k automatickému uzavření postupu správní pomoci a spolupráce.

#### Článek 7

### Odpovědnost Komise ve vztahu k systému SPS

Komise:

- a) zajišťuje vývoj, údržbu, podporu a případné nezbytné aktualizace softwaru a infrastruktury IT pro systém SPS;
- b) sleduje výměnu informací prostřednictvím systému SPS s cílem určit činnosti, které jsou nebo se jeví být v rozporu s právními předpisy týkajícími se potravin nebo krmiv a mají pro Unii zvláštní význam, jak je stanoveno v čl. 40 odst. 1 nařízení (ES) č. 882/2004;
- c) v rámci svých koordinačních úkolů analyzuje informace vyměňované prostřednictvím systému SPS, jak je stanoveno v čl. 40 odst. 1 nařízení (ES) č. 882/2004, za účelem vypracování zpráv, které mají usnadnit provádění uvedeného nařízení;
- d) poskytuje potřebné formáty a pokyny pro využívání systému SPS.

#### Článek 8

### Výměna informací prostřednictvím systému SPS

1. Informace se prostřednictvím systému SPS vyměňují ve formátu poskytnutém Komisí podle čl. 7 písm. d).
2. Informace ohledně každého případu vyměňované prostřednictvím systému SPS zahrnují přinejmenším:
  - a) kontaktní údaje příslušných orgánů a úředníků zabývajících se případem;
  - b) popis možného nedodržení;
  - c) identifikační údaje, jsou-li k dispozici, hospodářských subjektů, které jsou s případem spojeny;
  - d) podrobnosti o zvířatech nebo zboží spojených s možným nedodržením právních předpisů týkajících se potravin nebo krmiv;
  - e) údaj o tom, zda jsou informace vyměňovány za účelem:
    - i) vypracování žádosti o pomoc nebo odpovědi na ni; nebo
    - ii) vložení oznámení o nedodržení nebo odpovědi na ně;
  - f) uvedení styčného místa, jemuž je žádost o pomoc nebo oznámení o nedodržení určena;
  - g) údaj o tom, zda se žádost o pomoc nebo oznámení o nedodržení týká možného případu nedodržení s použitím klamných podvodných praktik a zda má být přístup k nim omezen na styčná místa uvedená v článku 4.

## ODDÍL III

**ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ A BEZPEČNOST**

## Článek 9

**Účelové omezení**

1. Styčná místa a Komise si vyměňují a zpracovávají osobní údaje prostřednictvím systému SPS pouze pro účely provádění požadavků na správní pomoc a spolupráci stanovených v hlavě IV nařízení (ES) č. 882/2004.
2. V žádném případě se nesmí vyměňovat osobní údaje odhalující rasový nebo etnický původ, politické názory, náboženská nebo filozofická přesvědčení, členství v odborech ani údaje týkající se zdraví nebo pohlavního života jednotlivce.

## Článek 10

**Ochrana údajů**

1. V případech, kdy informace vyměňované prostřednictvím systému SPS obsahují osobní údaje, jak jsou definovány v čl. 2 písm. a) směrnice 95/46/ES a v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 45/2001, se použije uvedená směrnice a uvedené nařízení.
2. Pokud jde o jejich povinnosti předávat si příslušné informace v rámci systému SPS a zpracovávat veškeré osobní údaje, které mohou být výsledkem této činnosti, jakož i výměn uvedených v čl. 3 odst. 3, považují se příslušné orgány a styčná místa členských států za správce ve smyslu čl. 2 písm. d) směrnice 95/46/ES.
3. Pokud jde o odpovědnost za správu systému SPS ohledně zpracovávání osobních údajů, která může vyplývat z článku 5 tohoto rozhodnutí, považuje se Komise za správce ve smyslu čl. 2 písm. d) nařízení (ES) č. 45/2001.
4. Členské státy mohou omezit práva a povinnosti podle čl. 6 odst. 1, článku 10, čl. 11 odst. 1 a článku 12 směrnice 95/46/ES, pokud je to nezbytné k ochraně zájmů uvedených v čl. 13 odst. 1 písm. d) a f) uvedené směrnice.
5. Komise může omezit práva a povinnosti podle čl. 4 odst. 1, článku 11, čl. 12 odst. 1 a článků 13 až 17 nařízení (ES) č. 45/2001, pokud toto omezení představuje nezbytné opatření na ochranu zájmů uvedených v čl. 20 odst. 1 písm. a) a e) uvedeného nařízení během období, kdy jsou plánovány nebo prováděny činnosti za účelem ověření dodržování právních předpisů týkajících se potravin nebo krmiv nebo za účelem prosazování právních předpisů týkajících se potravin nebo krmiv v konkrétním případě, ke kterému se informace vztahují.

## Článek 11

**Uchovávání osobních údajů**

Komise odstraní osobní údaje zpracovávané v systému SPS, jakmile již nejsou potřebné pro účely, pro něž byly shromážděny a zpracovávány, a v zásadě nejpozději pět let po ukončení postupu správní pomoci a spolupráce.

## Článek 12

**Ochrana údajů**

Komise a členské státy zajistí, aby byl systém SPS v souladu s pravidly pro ochranu údajů přijatými Komisí podle článku 22 nařízení (ES) č. 45/2001 a článku 17 směrnice 95/46/ES.

---

Článek 13

**Datum použitelnosti**

Toto rozhodnutí se použije od dvacátého dne po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 14

**Určení**

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 22. října 2015.

*Za Komisi*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*člen Komise*

---

**OPRAVY**

**Oprava nařízení Komise (EU) 2015/845 ze dne 27. května 2015, kterým se mění přílohy II a III nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005, pokud jde o maximální limity reziduí pro azoxystrobin, chlorantraniliprol, cyantraniliprol, dikambu, difenokonazol, fenpyroximát, fludioxonil, glufosinát amonný, imazapic, imazapyr, indoxakarb, isoxaflutol, mandipropamid, penthiopyrad, propikonazol, pyrimethanil, spirotetramat a trinexapak v některých produktech a na jejich povrchu**

*(Úřední věstník Evropské unie L 138 ze dne 4. června 2015)*

Strana 27, odstavec 2 písmeno a):

*místo:* „V části A se sloupce pro chlorantraniliprol, dikambu, difenokonazol, glufosinát amonný, imazapic, imazapyr, mandipropamid, penthiopyrad a spirotetramat nahrazují tímto:“;

*má být:* „V části A se sloupce pro chlorantraniliprol, dikambu, difenokonazol, fenpyroximát, glufosinát amonný, imazapic, imazapyr, mandipropamid, penthiopyrad a spirotetramat nahrazují tímto:“.

---









ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)  
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



**Úřad pro publikace Evropské unie**  
2985 Lucemburk  
LUCEMBURSKO

CS